

Sporen van vrede

Het front tussen de Oekraïne en Rusland laat denken aan eerdere oorlogen die op dezelfde plek gewoed hebben: loopgraven in een kapotgeschoten landschap. Tijdens het aanleggen daarvan ontdekten soldaten wapens en botten, sporen uit de Tweede Wereldoorlog. Iemand verzuchtte: “De oorlog laat meer sporen na, dan de vrede”.



De beelden van het journaal tonen ons dagelijks beelden van verwoeste steden en mensen met het geweld op hun hielen. De sporen van de oorlog zijn overduidelijk te zien. Het ontploffen van een granaat klinkt veel luider, dan het samenleven in vrede.

Wie er oog voor heeft, ziet echter ook de sporen van vrede in onze wereld. Mensen van goede wil, die elkaar een mooi leven gunnen. Kinderen die opgroeien in een veilige omgeving. Andere kinderen, die naar hier gevlucht zijn en een plaats vinden in ons midden. Dankbaarheid in plaats van ontevredenheid, zegeningen die geteld worden, muziek die harten laat zingen, goede doelen die gesteund worden.

Het nieuwe jaar zal zijn eigen spoor nalaten in de geschiedenis. Waarschijnlijk zullen oorlog en onrecht het leven van mensen blijven tekenen. Maar het is aan ons, om dat andere spoor zichtbaar te maken: van verbondenheid en naastenliefde, van geloof in vrede. Wees een licht in het donker, maak van je eigen leven een teken van hoop. Zoals een oud oosters spreekwoord luidt: “Je hoort eerder het vallen van één boom, dan het groeien van een heel bos”. Laat je niet ontmoedigen, maar blijf geloven in de groeikracht van het goede ... juist nu, in deze wereltijd.

pastoor Bert

Lichtmis: kinderzegen in onze parochie.

Het is een oude traditie en een goede gewoonte om jaarlijks alle jonge gezinnen uit te nodigen die het voorbije jaar hun kindje hebben laten dopen in één van onze kerken.

Een uitgelezen dag blijft het feest van de '**Opdracht van Jezus in de tempel**' (Maria Lichtmis).

We vieren dit feest in de H. Bernardus kerk in Ubachsberg op: **zondag 2 februari 2025 om 14.00 uur.**

We starten met een kleine gebedsviering waarin alle kinderen een speciale kinderzegen ontvangen. Jezus heeft gezegd: “Laat de kinderen tot Mij komen”; Hij wil uw kind op bijzondere wijze beschermen en helpen.



Aansluitend gaan we nog even naar de pastorie/parochiezaal te Ubachsberg voor een gezellig samenzijn. Voor de ouders is er koffie en voor de kinderen iets te drinken met een versnapering.

Van harte welkom!

Pastoor Bert, Kapelaan John en Kapelaan Sherill.

Koffiedrinken na de mes

U bent ook deze maand weer van harte uitgenodigd om te komen genieten van een kopje koffie en het gezelschap van uw medeparochianen.

Op zaterdag 1 februari kan dat na de H. Mis in Ubachsberg. In Simpelveld is er weer op zondag 23 februari na de H. Mis koffiedrinken.



Verkopen, verhuren,
taxeren of aankopen?
Wij staan voor je klaar!



Vastgoed • Omgeving • Milieu • Agro • Bouw
045 - 30 30 600 • aelmans.com



Klein Vaals
STEENHOUWERIJ

SINDS 1930 EEN BEGRIP IN VAALS!
en specialist in gedenktekens, grafmonumenten, ornamenten en raamtabletten

Seffenterstraat 42 | +31 (0)43 306 1686
www.grafmonumenten-klein.nl



Onderlinge begrafenis- en crematievereniging
HELPT ELKANDER

Secretariaat: Irmstraat 43

6369 VM Simpelveld

tel: 045-5442476

e-mail: administratie@helptelkander.org

internet: www.helptelkander.org

HET BEGRAFENISFONDS VOOR EEN UITVAART OP MAAT.

Wat zijn de voordelen:

- ♦ Hoge uitkering: De uitkering bij overlijden bedraagt € 5.250. Dit is het hoogste bedrag van alle begrafenis- en crematieverenigingen van Limburg.
- ♦ Lage contributie
- ♦ Snelle en zorgvuldige dienstverlening
- ♦ Goede bereikbaarheid
- ♦ Uit te keren bedrag is vrij besteedbaar

Voor een persoonlijke uitvaart die aansluit bij uw wensen! Wilt u een afspraak? Bel of e-mail met Mw Tatjana Haagen, tel: 045-5442476. e-mail: administratie@helptelkander.org

Voor het regelen van de uitvaart, neemt u contact op met ons via 045-5442476.



Bestuurders gezocht – parochiefederatie De Pelgrim (Simpelveld, Ubachsberg, Bocholtz)

Wie zijn wij?

Het parochiefederatie-bestuur draagt zorg over het vermogen en de doelmatige aanwending van de financiële middelen ten bate van de parochiefederatie. Het bestuur van de parochiefederatie omvat het beheer van de gebouwen, het verwerven en ontvangen van geldelijke bijdragen van parochianen en het vaststellen en doen van uitgaven ten behoeve van de parochiefederatie en het personeels- en vrijwilligersbeleid.

Het huidige parochiebestuur bestaat uit 4 personen: pastoor (tevens voorzitter), een vicevoorzitter, een penningmeestersecretaris en momenteel één overig lid. Gegeven de werkzaamheden hebben wij behoefte aan 2 of 3 additionele leden (waarvan één met een financieel-economische achtergrond) die een aantal van de onderhanden projecten mede kunnen vormgeven en zorgen voor continuïteit aangezien twee van de huidige leden het eind van hun termijn naderen. Het huidige bestuur bestaat uit zeer ervaren bestuurders, die hun ervaring ook graag delen.

Wie zoeken wij?

Vaardigheden: je bent communicatief vaardig en kunt zowel zelfstandig als in teamverband werken.

Affiniteit: je hebt affiniteit met de doelstellingen van de Rooms-katholieke Kerk.

Beschikbaarheid: (flexibel) inzetbaar voor 4 uur per week, met bereidheid (incidenteel) extra tijd te investeren (in projecten).

Wij bieden:

Een (dynamische) rol bij het behoud van cultureel en religieus erfgoed.

Een inspirerende omgeving met betrokken medebestuurders en vrijwilligers binnen de parochiefederatie.

Voldoening uit het maken van een zichtbaar verschil in de gemeenschap.

Deze vrijwilligersfuncties bieden je de kans om bestuurswerk te verrichten binnen de parochiefederatie. Daarnaast geef je in deze rol een diepere betekenis aan je (professionele) vaardigheden binnen een gemeenschap die jouw inzet waardeert en erkent. Bovendien is het een uitgelezen kans om je netwerk binnen en buiten de parochiefederatie uit te bouwen.

Interesse?

Voel jij je geroepen om jouw kennis in te zetten voor onze parochiefederatie of wil je meer informatie? Neem dan contact op met vicevoorzitter Maria Schouteten, e-mailadres: vicevoorzitter@de-pelgrim.nl of telefonisch via het Centraal Parochiekantoor (te Simpelveld) via 045-5441818 (ma t/m do, 9.00-14.00 uur). Desgevraagd zijn er ook functieomschrijvingen beschikbaar en er is altijd de mogelijkheid tot meelopen bij het parochiefederatiebestuur.

Opbrengst adventsactie

De opbrengst van de adventsactie bedroeg:

Simpelveld € 115,63

Bocholtz € 115,63

Ubachsberg € 175,--

Heel veel dank aan de gulle gevers.



Ontroerbaar

Wie Armeniërs leert kennen, ontdekt hoe het Christelijk geloof verweven is met de identiteit van dit volk. In een documentaire over Armenië kwamen dan ook heel wat kerken, gedenkstenen en kloosters langs. Het spirituele hart van Armenië is Tatev, een eeuwenoud klooster. In de oude kerk werd een vrouw gezegend door een monnik. De Armeense priester raakte ontroerd door het moment en in zijn ogen welden tranen op, die via de wangen verdwenen in zijn baard. Het besef dat God omziet naar de vrouw die hij mocht zegenen, raakte de monnik. De schoonheid van het gedeelde geloof, deze heilige plek, het leven van een mens, als onderdelen van één verhaal.

Het is mooi wanneer mensen “ontroerbaar” zijn, door de schoonheid van het leven, of de pijn van het bestaan. Waar een hart zo ruim is, dat het verhaal van een ander er kan landen, daar komen mensen echt dicht bij elkaar. Dan is je naaste in nood geen probleem, maar een uitnodiging om te troosten en te helpen. Zo kunnen mensen elkaar tot zegen zijn, vanuit het besef dat God de Bron is van alle zegen.

Een oud monnikengebed uit de vierde eeuw vraagt om “de gave der tranen”...

*“Genadige en liefdevolle God,
die voor het dorstige volk
een bron van levend water
uit de rots hebt doen ontspringen:
roep uit de verhardheid van ons gemoed
tranen van berouw tevoorschijn,
opdat wij uw barmhartigheid kunnen ervaren.”*

Soms zeggen mensen “sorry”, wanneer ze ontroerd raken. Eigenlijk zouden we ons moeten verontschuldigen wanneer het leven ons niet meer ontroert. Zoals Jezus in de Bergrede zegt “Zalig zij die wenen, want zij zullen vertroost worden”.

Zalig de ouders die ontroerd naar hun kindje kijken en een wonder zien.

Zalig de nieuwskijker, die geraakt wordt door het lot van mensen ver weg.

Zalig de carnavalist, die tranen van het lachen weet op te wekken.

Zalig degene die het hart dicht bij de ogen heeft.

Het is geen teken van zwakte, het is een gebaar van medeleven. Want het leven is soms om te huilen en dan weer ontroerend mooi ... je moet het alleen willen zien!

Pastoor Bert

Blasiuszegen

De Blasiuszegen is vernoemd naar de heilige Blasius. Historisch is er nagenoeg niets over hem bekend, behalve dan dat hij in de 4de eeuw geleefd moet hebben. Volgens diverse legenden was hij een arts die tot bisschop



van de Armeense stad Sebaste werd gekozen. Omdat hij getuigde van zijn geloof in Christus zou hij na vele gruwelijke martelingen zijn onthoofd. Zijn verering is wellicht pas door de kruisvaarders naar West-Europa overgebracht. Het meest bekend is het verhaal waarin Blasius kort voor zijn marteldood een jongetje genas dat door een visgraat in zijn keel dreigde te stikken. Deze vertelling zou ten grondslag hebben gelegen aan de Blasiuszegen in de vorm zoals we die nu kennen.

Op 3 februari, de liturgische feestdag van Sint-Blasius, wordt in veel katholieke kerken na de eucharistieviering de gelegenheid geboden om de Blasiuszegen te ontvangen. De priester of diaken houdt daarbij twee op Maria Lichtmis gewijde kaarsen in Andreaskruisvorm verbonden onder de kin van de gelovigen.

Dat de Blasiuszegen met kaarsen wordt verricht is afkomstig van het middeleeuwse gebruik om frequent kaarsen aan Sint-Blasius te offeren. Dit zou teruggaan op de legende van een vrome vrouw die de gevangengenomen bisschop van Sebaste dagelijks in de kerker opzocht, hem te eten gaf en van een kaars voorzag. Blasius zou de vrouw gevraagd hebben hem ook na zijn dood kaarsen te blijven schenken. Als beloning zou de vrouw tegen ziekte gevrijwaard blijven.

De blasiuszegen wordt uitgedeeld op zaterdag 1 februari in Bocholtz en Ubachsberg en op zondag 2 februari in Simpelveld. Telkens na de mis.

St. Joseph na Kerstmis....

Februari, de kersttijd is weer voorbij, de drie koningen zijn via een omweg naar hun landen teruggekeerd en het Carnaval staat weer voor de deur.

Vroeger duurde de kersttijd tot en met Maria Lichtmis, 39 dagen na Kerstmis. Dan werd het ‘kribje’ pas afgebroken en gingen we ons weer opmaken voor Pasen..

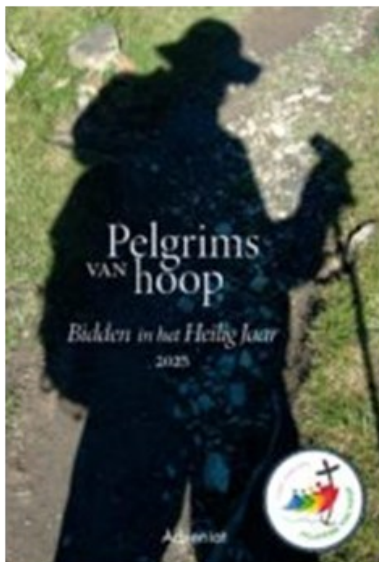
Ook het koorleven is weer tot normale proporties teruggebracht en Carnaval valt deze keer eens niet in februari.

Dat betekent niet dat het koor op de lauweren kan rusten.

Na de gezamenlijke mis in Bocholtz met Harmonia Simpelveld op 1 januari en de maandelijkse mis op zaterdag 18 januari, volgt op zaterdag 15 februari om 19.00 uur weer de maandelijkse mis van februari onder leiding van Anton Kropivšek waarin het koor de **'Mis van de Onschatbare Vrede'** van Anton Kropivšek zal uitvoeren. Tijdens de Intrede zingt het koor **Cantate Dimino** van A. Gretchaninoff, tijdens de Offerande **Gaude Mater, Polonia**, tijdens de communie **Cherubim Choros** van I. Simeonesco en als slot **Ambrosianischer Lobgesang** van E. Gebhardt. Bart van Kerkvoort neemt de orgelpartijen weer zijn rekening! Op zaterdag 22 februari om 19.00 uur zal de Schola, de sectie Gregoriaans van het koor, onder leiding van Louis van de Weyer de voor die dag geschikte gezangen uitvoeren. Gregoriaans is de bakermat van de katholieke religieuze muziek. Dus als u interesse hebt....

Gebedenboek

Veel gebedenboekjes heb ik al mogen samenstellen, maar niet eerder in de samenwerking met de Nederlandse bisschoppen en de jezuïeten van de Krijtberg in Amsterdam. Nikolaas Sintobin, Ben Frie, Peter van Dael, Ward Biemans, Marc Lindeijer en Jan Stuyt schreven achttien portretten van heiligen en voorbeelden in ons geloof en leven. Kleine biografieën van acht inspirerende vrouwen en mannen. En ze staan in het gebedenboekje tussen de meditatie van de Nederlandse bisschoppen. Iedere bisschop nam een maand voor zijn rekening, ieder bisdom presenteert een waaier aan activiteiten. En op twee speciale pagina's staat een overzicht van alle aspecten van het jubeljaar en een toelichting op het kerkelijk jaar, samengebracht in video's en podcasts. En natuurlijk staan er de mooiste gebeden in, geschreven door vrouwen en mannen, zusters en broeders in het geloof. Het gebedenboek van 200 pagina's opent met de Nederlandse tekst van de pauselijke bul voor en over het jubeljaar. Deze woorden van paus Franciscus zijn zeer de moeite waard en



nodigen iedere christen en elke kerk of parochie uit daarover in gesprek te gaan en daaruit prioriteiten te kiezen voor de toekomst van geloof ter plekke. Dit gebedenboek is er voor iedereen, van laag tot hoog, van locaties en parochies tot bisdommen, van kloosters en abdijen tot pelgrimsoorden.

Het gebedenboek is te verkrijgen bij Adveniat, onderdeel van Jongbloed Media via deze link: <https://www.jongbloedmedia.nl/product/pelgrims-van-hoop/>.

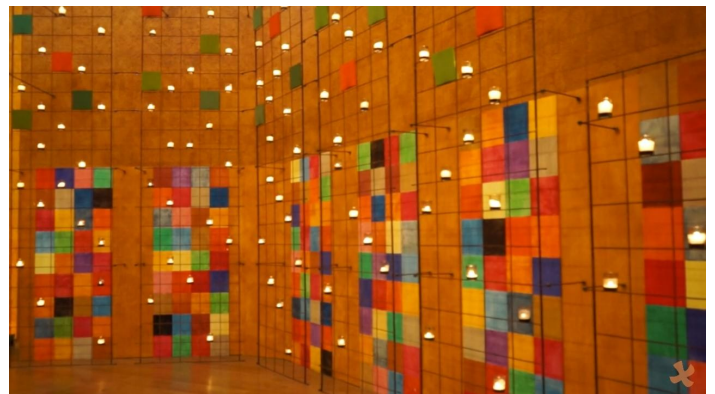
Speciaal voor parochies geldt een korting als u 100 stuks afneemt, het boek is dan € 5,- per stuk. Minder exemplaren kan vanzelfsprekend ook. Wilt u meerdere exemplaren afnemen stuur dan een antwoord op deze mail aan mij.

Leo Fijen

Taizé-viering

De laatste zondag van de maand, aanvang 17.00 uur in Scala, ontmoetingsruimte van Klooster Wittem Hartelijk welkom!

Komende tijd: 26 januari, 23 februari, 30 maart, 27 april, 25 mei, 29 juni, 27 juli, 31 augustus, 28 september, 26 oktober, 30 november



wij zorgen dat uw:

- Bruiloft, verlovings, communie, verjaardag, jubileum,
- koffietafels, bedrijfsfeest, bedrijfspresentatie,
- vergaderingen, meetings, evenementen, BBQ's, enz.*

Een grandioos succes wordt.



'Oud-Zumpelveld'

Irmstraat 23 6369 VL Simpelveld

045-5441495

info@oud-zumpelveld.nl



Kicken Technisch Onderhoud

Centrale Verwarming, Luchtbehandeling,
Sanitair, Brandertechniek, Gas/Oliestook

Valkenburgerweg 40
6367 GW Voerendaal

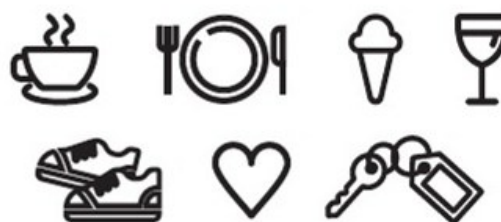
Tel: 045 - 544 67 70 / Fax 045 - 544 67 71

info@kickentechnischonderhoud.nl

Lid van Uneto-Vni



Een heerlijke plek
om even op adem te komen!



Herberg de Bernardushoeve

Fam. van Hoogdalem-Roufs

Mingersborg 20-22

6367 JX Voerendaal

Tel. +31 (0)43 4511 644

M. +31 (0)6 1012 8679

info@bernardushoeve.nl

www.bernardushoeve.nl

VENETIAN BLINDS KERKRADE

voor al uw binnen- en buiten- zonwering

Venetian Blinds Rolluiken - Zonwering

Euregiopark 16b, Kerkrade - T 045 545 3416

Openingstijden: ma-vrij 8.00-17.00 uur, za 9.00-13.00 uur.



Elke dag
staan wij
voor u
klaar



plus.nl

PLUS Schouteten Kloosterplein 27 // 6369AW Simpelveld

Openingstijden: ma-za 08:00 - 21:00 // zo 10:00 - 20:00

PLUS Tim en Joyce Janssen Kerkplein 36 // 6367ER Voerendaal

Openingstijden: ma-do 08:00 - 20:00 // vr 08:00 - 21:00 // za 08:00 - 20:00 // zo 10:00 - 18:00

Kerkdiensten parochie Sint Remigius Simpelveld

Zondag 2 februari

Opdracht van de Heer

11.00 uur Kindernevendienst

Blasiuszegen na de mis

1^e jrd. Harry Bleijlevens (o);

Karl en José Vogt-Bröcheler (o);

Jrd. Georg en Nel Bessems-Verhaag (st);

Jrd. Rob Grooten;

Mariets-Moison-Brassé en zoon John ;

Dinsdag 4 februari

18.30 uur

Aanbidding

19.00 uur

Voor alle zieken van Simpelveld;

Donderdag 6 februari

19.00 uur

Voor vrede op aarde;

Zondag 9 februari

5^e zondag d/h jaar

11.11 uur Dialectmis

“De Bergböck” Huls

Deurcollecte: Zonnebloem

Lei Schmitz (v.w. verjaardag) (o);

Jrd. ouders Eduard Meens en Maria

Meens-Aelmans (st);

Koos Ploumen-v.d.Waarsenburg (o);

Netta Grosjean-Schaapkens, tevens voor

Ger Grosjean (o);

Dinsdag 11 februari

19.00 uur

Voor alle inwoners van Simpelveld;

Donderdag 13 februari

19.00 uur

1^e jrd. Beppie Stultjes-Vleugels;

Zondag 16 februari

6^e zondag d/h jaar

11.11 uur Kerk.zangkoor Harmonia

Dialectmis

“de Woeësj-joepe” Simpelveld

Deurcollecte: Zonnebloem

1^e jrd. Bep Kleijnen;

Anny Dautzenberg-Hünen (o);

Hein Packbier (o);

Jrd. Sjef Schaapkens (st);

Lei Dautzenberg;

Harry Ploumen (Huls) (o);

Jrd. Wiel en Bep Heuts-Franssen;

Dinsdag 18 februari

19.00 uur

Voor alle vrijwilligers;

Donderdag 20 februari

19.00 uur

Voor voedsel voor alle mensen op aarde;

Zondag 23 februari

7^e zondag d/h jaar

11.00 uur

Koffiedrinken na de mis

1^e jrd. Lenie Spronck-Slangen (o);

Léon Jongen (o);

Harry Ploumen (o);

Jrd. Hein Middelhoven;

Dinsdag 25 februari

19.00 uur

Voor alle vluchtelingen;

Donderdag 27 februari

19.00 uur

Voor het recht op onderwijs voor alle kinderen op de wereld;

Overleden

SIMPELVELD

9 januari Josianne Kicken-Huntjens 67 jaar Valkenburgerweg 40, Voerendaal

14 januari Jo Reinders-Welte 93jaar zorgcentrum Tobias, Heerlen

BOCHOLTZ

19 december Friets Deitz 90 jaar Kruisbroederstraat 17

22 december Keetje Langohr-Deliège 93 jaar Zandberg 42

29 december Loeke Meesters-Thewissen 94 jaar Irmstraat 40, Simpelveld

15 januari Tiny Huppertz-Wings 88 jaar Persoonstraat 23

Dat onze overleden dierbaren mogen verrijzen tot nieuw en eeuwig leven !



lilian habets
— uitvaarten

Met hart en ziel helpen wij u bij het afscheid van een dierbare. Samen met u zorgen onze dames voor een uitvaart waar u als nabestaande troost uit kunt putten.

Weet u dat u altijd vrij bent zelf uw uitvaartondernemer te kiezen? Ook al heeft u een uitvaartverzekering of begrafenisfonds.

Groeneweg 15
6271 BR Gulpen

Bel ons vrijblijvend op
043-3117258

Boerderijwinkel Gebr. Spee



Oude Schoolstraat 2c
6367 HD Ubachsberg
tel: 045-5750108

Mail: boerderijwinkelgebrspee@gmail.com
www.boerderijwinkelubachsberg.nl

Laat u verrassen en maak kennis met onze ambachtelijke producten op het gebied van AGF, Brood en Gebak, Vlees en Zuivel, en proef het verschil.

kijk voor de wekelijkse aanbiedingen op onze website en/of facebook: Boerderijwinkel Gebr.Spee



APK EN ONDERHOUD
AAN ALLE MERKEN

24/7
ONLINE
AFSPRAAK
MAKEN
WWW.GRASSERE.NL

WINTERBANDEN
ZOMERBANDEN
& OPSLAG

Baneheiderweg 49 - Bocholtz

AUTO SERVICE
AUTODROME
Grassere
GRASSERE.NL
T 045-5441835

Alle merken
zijn welkom

Gewoon eerlijk en goed!

BOVAG
PCA
DEALER

Op jouw manier wonen, ondernemen en leven.

Welke manier kies jij? Loop eens bij ons binnen
op Patersplein 1 in Bocholtz, bel 045 568 81 00
of kijk op www.alpina.nl.

ALPINA

FINANCIEEL ZEKER

bij
Laval
verf en wonen

*Maak van
uw huis een
thuis...*

Bij Laval.

Laval

Bij Laval

Vroenhofstraat 7

6369 AP Simpelveld

tel +31 (0)45-5441272

mail info@laval Schilders.nl

web www.bijlaval.nl

BRASSERIE

ZONDHEED!

UBACHSBERG

Lunch - Borrel - Diner

Vergaderingen - Buffetten - Koffietafels
Borrels - Feestarrangementen op maat



Dirksstraat 2
6367 HW Ubachsberg



045 200 0370



info@brasseriezondheed.nl



www.brasseriezondheed.nl

F Y S I O
— SCHEPERS

Fysiotherapie | Oedeemtherapie
Manuele therapie | Revalidatie
Personal training | Zwangerfit
Huisbezoeken

Doctor Ottenstraat 48

6369 VP Simpelveld

voor afspraken

045-5441817

0633581038

info@fysio-schepers.nl



RALF BAGGEN

Praktijk voor Osteopathie

en

Kinderosteopathie

Ralf Baggen

Doctor Ottenstr 48 - Simpelveld

voor afspraken

045-5441817

0650938824

ralfbaggen@gmail.com

Kerkdiensten parochie H. Jacobus de Meerdere Bocholtz

Rozenkrans

voor aanvang doordeweekse mis
18.40 uur

Zaterdag 1 februari

19.00 uur

m.m.v. dameskoor Morgenzang

Blasiuszegen na de mis

Zwd. Friets Deitz;

Jrd. Maria Vliegen-Dritty.

Jrd. Evert en Mia Jegerings-Sieben (st);

Jrd. Winand Knops;

Leo Schmeets;

Ouders Thewissen-Höppener;

Lies Janssen-Huppertz, Sjef Janssen en
dochter Désiree Wenders-Janssen;

Maandag 3 februari

19.00 uur

Jrd. Hein Vanhommerig;

Ouders Knops-Jorissen, Albert, Hub,

Enny, Winand en Jo;

Leo en Netje Dautzenberg-v.d. Leeuw (st);

Vrijdag 7 februari

18.30 uur

Aanbidding

19.00 uur

Voor alle vrijwilligers;

Zaterdag 8 februari

19.00 uur

m.m.v. dameskoor Morgenzang

Zwd. Keetje Langohr-Deliège;

1^e jrd. Frans Beuseker;

Jrd. Sijr Waelen (st);

Jrd. Lena en Netta Pelzer, familie Saive-

Bemelmans en familie Pelzer;

Alice Merx-Beltgens (o);

Piet Schlechtriem;

Maandag 10 februari

15.00 uur

H. Mis Overhuizen

Vrijdag 14 februari

19.00 uur

Voor de jeugd;

Zaterdag 15 februari

19.00 uur

M.m.v. Zangkoor St. Joseph

Zwd. Loeke Meesters-Thewissen;

Jrd. Jeuf Huppertz, Jrd. Joseph en Anna

Huppertz-Brouns, Lisa en Leo Huppertz;

Maandag 17 februari

19.00 uur

Netje Dautzenberg-v.d. Leeuw (st);

Vrijdag 21 februari

19.00 uur

Voor de intenties uit het intentieboek;

Zaterdag 22 februari

19.00 uur

M.m.v. Schola Cantorum

Jan Curfs (o);

Maandag 24 februari

15.00 uur

Mis Overhuizen

Vrijdag 28 februari

19.00 uur

Jrd. Ernest Voncken (st);

Gedoopt

SIMPELVELD

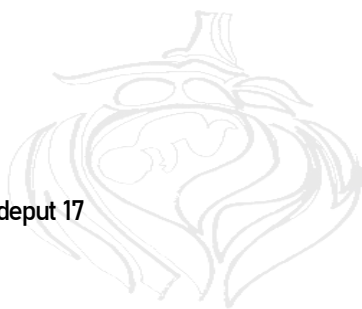
19 januari

Febe Otten

dochter van René Otten en Britt Lemmens

Rodeput 17

Welkom in onze Kerk!



I.v.m. de wet op de privacy kan de vermelding in deze kroniek onvolledig zijn.

Bijbelgespreksgroep over engelen, boodschappers van God

één keer per maand op de woensdagavond of donderdagmiddag. In Klooster Wittem komt elke maand een groep bij elkaar om in gesprek te gaan over verhalen en teksten uit de Bijbel. In de eerste helft van 2025 lezen we Bijbelverhalen over de geest: de Geest van God, de Heilige Geest.

Elke keer komen er verschillende Bijbelteksten aan bod, steeds teksten waar die geest in voorkomt. We bespreken de achtergronden van de teksten en ook de vraag wat ze

voor ons, mensen uit 2025, kunnen betekenen.

Uit het Oude Testament lezen we bijvoorbeeld uit het boek Genesis en de profeet Jesaja. Uit het Nieuwe Testament bespreken we de doop van Jezus in de Evangelies en het verhaal van Pinksteren in de Handelingen van de Apostelen. Zo proberen we wat meer te begrijpen van die wat ongrijpbare, maar toch belangrijke geest.

De Bijbelgespreksgroep komt in de eerste helft van 2025 bij elkaar op de **woensdagavonden** 22 januari, 19 februari, 19 maart en 23 april, van 19:30 uur tot 21:00 uur. Voor mensen die een voorkeur hebben voor overdag is er een tweede

Kerkdiensten parochie St. Bernardus Ubachsberg

Zaterdag 1 februari

Weekend Opdracht v/d Heer
17:30 uur GKZ St. Bernardus
Blasiuszegen na de mis
1ste Jaardienst Ben Marell;

Woensdag 5 februari

18:40 uur Rozenkransgebed
19.00 uur H. Mis
Voor priesterroepingen;
Voor alle onderdrukte volkeren in deze wereld;
Voor wereldvrede;

Zaterdag 8 februari

Weekend 5e de zondag d/h jaar
17:30 uur Stella Bonten
Jrd. Ouders Ubachs - Steinbusch en kinderen(st);
Jrd. Ouders Kleijnen - Degens (st);
Jrd. Martha Souren-Nix en dochter Astrid
Van der Sengen-Souren;

Woensdag 12 februari

18:40 uur Rozenkransgebed
19.00 uur H. Mis
Voor alle vrijwilligers van de Parochie;
Voor de intenties uit het intentieboek;

Zaterdag 15 februari

Weekend 6e zondag d/h jaar
17:30 uur Stella Bonten
1ste Jrd. Lou Rosenboom;
Jrd. Ouders Herberichs - Conjaerts (st);

Woensdag 19 februari

18:40 uur Rozenkransgebed
19.00 uur H. Mis
Voor vrede in de oorlogsgebieden;
Voor snelle oplossingen voor de vluchtelingen;

Zaterdag 22 februari

17.30 uur H. Mis Vervalt

Zondag 23 februari

Weekend 7e zondag d/h jaar
11:11 uur Dialectmis
"De Durchströper"
GKZ St. Bernardus
Jrd. Ouders Ortmans - Habets en zoon Jan (st);
Deurcollecte voor "De Zonnebloem", afdeling Ubachsberg

Woensdag 26 februari

18:40 uur Rozenkransgebed
19.00 uur H. Mis
Voor alle hongerige mensen in de wereld
Voor een wijs besluit in Oekraïne conflict

Zaterdag 1 maart

Weekend 8e zondag d/h jaar
17:30 uur Stella Bonten
Jrd. Ouders Lardinois-Souren(st);
Jrd. Leo Franssen;

groep die samenkomt op de **donderdagmiddagen** 23 januari, 20 februari, 20 maart en 24 april, van 14.00 uur tot 15.30 uur.

Interesse? U kunt zich per keer aanmelden.

Plaats: Klooster Wittem, Wittemer Allee 34, Wittem

Aanmelden bij de receptie van het klooster, tel. 043 4501741 of via ageeth.potma@kloosterwittem.nl

Deelnamekosten per keer: € 3,- incl. koffie/thee en kopieën.

Maria-Lichtmis

of kortweg **Lichtmis** is een katholieke feestdag die 39 dagen na Kerstmis op 2 februari gevierd wordt. Het is de herdenking van de opdracht of presentatie van de Heer in de tempel, waarbij Jezus, zoals elk eerstgeboren joods jongetje, werd opgedragen aan God. Men noemt dit vrijkoop van de eerstgeborene. Volgens de joodse wet moet een eerstgeborene worden vrijgekocht op het moment dat hij 40 dagen oud is. De ouders nemen het kind mee naar de tempel, en door aan de priesters geld te geven, of een ander offer in natura, wordt het kind 'vrijgekocht'.^[2] Daarnaast herdenkt men het zuiveringsoffer dat moeder Maria veertig dagen na de geboorte van haar kind Jezus volgens de joodse wet moest brengen; vandaar de Latijnse naam *Purificatio Mariae*. In de Oosters-orthodoxe kerk wordt 'de presentatie van Jezus in de tempel' gevierd, als een van de twaalf grote fees-

ten, en wordt het soms Hypapan-te (ἡπαπαντή - 'ontmoeting') genoemd. In het westerse christendom is de traditionele naam van de dag Lichtmis of Maria-Lichtmis, ook wel het feest van 'de ontmoeting van de Heer' of 'de opdracht van de Heer' genoemd. In de Katholieke Kerk is de opdracht van de Heer ook het vierde 'blijde mysterie' van de rozenkrans.

Op Maria-Lichtmis worden traditioneel kaarsen gewijd en een kaarsenprocessie gehouden vóór de mis; vandaar de naam 'Lichtmis'. In veel talen verwijst de naam van het feest recht-

streeks naar kaarsen De processie staat symbool voor de intrede van Christus in de tempel van Jeruzalem, als het "Licht dat voor alle volkeren straalt". De kaarsen worden de volgende dag gebruikt bij het geven van de Blasiuszegen.

Het is tevens de traditie dat er op Maria-Lichtmis pannenkoeken gegeten worden. Dit werd uitgedrukt in het gezegde: *Er is geen vrouwtje nog zo arm, of ze maakt met Lichtmis haar pannetje warm.*





Huispaaskaarsen. Haal Pasen in huis!

Ook dit jaar kunt u Pasen weer in huis halen met een prachtige huispaaskaars. De kaars heeft een handgeschilderd reliëf en is verkrijgbaar met de volgende versieringen:

A tot en met D: Houten Kruis E tot en met H: Kruis & H. Geest.

Kosten:

A & H 20 cm. € 15,- B & G 25 cm. € 20,-

C & F 30 cm. € 25,- D & E 40 cm. € 35,-

Hoe te bestellen:

U kunt de kaars uiterlijk tot en met dinsdag 24 maart bestellen op uw eigen parochiekantoor tijdens de openingsuren. U dient de bestelling dan ook meteen te betalen. Vanaf de Goede Week zijn de kaarsen af te halen op het parochiekantoor van uw parochie.

Kunstroute in Klooster Wittem

Onder de redemptoristen – de paters van Wittem – waren altijd enkele kunstenaars die met hun werk een bijdrage leverden aan de inrichting van kerken, kapellen en kloosters. Een van de belangrijkste Nederlandse kunstenaars was pater Gerard Mathot (1911-2000). Hij was een veelzijdig man. Naast zijn vele pastorale activiteiten was hij vrijwel dagelijks bezig om de verkondiging van de blijde boodschap te verbeelden. Zijn voornaamste werken maakte hij aan het eind van zijn leven. Het betreft beelden in hout, steen en brons van bijvoorbeeld de heiligen en zaligen van zijn congregatie, zoals Alfonsus, Gerardus en Peerke Donders. Voor de universitaire wereld van Nijmegen maakte hij verschillende bronzen portretten, o.a. van Titus Brandsma. Daarnaast schilderde hij en maakte hij bij gelegenheid grafisch werk. Hij maakte ook ontwerpen voor kazuifels, wandkleden en een kruisweg. En het oorlogsmonument van de gemeente Gulpen-Wittem aan de Eyserlinde (langs de weg Eys-Wittem) is ook van pater Mathot.

De kunstroute die door de kerk en de ontmoetingsruimte Scala gaat, laat de variëteit van zijn kunst zien.

Tot eind februari is de kunst van Mathot te zien tijdens de openingstijden van het pelgrimsoord (van 9.00 tot 17.00 u.).

ADRESSEN

Pastoor Bert Mom (niet beschikbaar op donderdag)

Pastoriestraat 15, 6369 AN Simpelveld

T: 045-544 18 18

E: pastoorbert@de-pelgrim.nl

Kapelaan John Ashirvadam (niet beschikbaar op vrijdag)

E: john@de-pelgrim.nl

Ransdalerstraat 74, 6312 AH Ransdaal

Kapelaan Sheril Dhason (niet beschikbaar op maandag)

E: sheril@de-pelgrim.nl

Pastoor Neujeanstraat 8, 6351 GK Bocholtz

T: 045-544 12 52

Vertrouwenspersoon Grensoverschrijdend Gedrag

Anco van der Vorm (werkdagen overdag bereikbaar)

T: 088-459 60 58

E: a.vandervorm@zuyderland.nl

Centraal Parochiekantoor Parochiezaal Simpelveld

Pastoriestraat 15, 6369 AN Simpelveld

Open: maandag, dinsdag, woensdag en donderdag van

09.00 tot 14.00 uur

Maandag van 10.00 tot 11.00 u. voor opgave misintenties/stichtingen

Vrijdag van 10.00 tot 11.00 u. voor opgave misintenties

T: 045-544 18 18

E: kantoorsimpelveld@de-pelgrim.nl

W: www.de-pelgrim.nl

B: NL15 RABO 0147 5993 50

NL74 INGB 0001 4436 00

Voor betaling misintenties:

NL43 RABO 0147 5015 55

Parochiekantoor Pastorie Bocholtz

Pastoor Neujeanstraat 8, 6351 GK Bocholtz

Open: Dinsdag en donderdag van 9.30 - 12.15 uur

Voor opgave misintenties op dinsdag van 9.30 tot 12.00 uur.

T: 045-544 12 52

E: kantoorbocholtz@de-pelgrim.nl

W: www.de-pelgrim.nl

B: NL88 RABO 0107 9917 72

Parochiekantoor Pastorie Ubachsberg

Kerkstraat 28, 6367 JE Ubachsberg

Open: Dinsdag van 10.00 - 12.00 uur

T: 045-575 12 01 voor opgave misintenties

E: kantoorubachsberg@de-pelgrim.nl

W: www.de-pelgrim.nl

B: NL 82 RABO 0151 8008 63

NL 27 INGB 0001 0559 61

Voor betaling misintenties:

NL 07 RABO 0151 8096 82

Contactpersonen Kostersteam:

Simpelveld: Echtp. Els en Hub Kaelen

T: 045-544 20 06

Bocholtz: Dhr. Jo Steinbusch

T: 045-544 45 77

Ubachsberg: Dhr. Jan Driessen

T: 045-575 28 86

COLOFON

Volgende uitgave 25 februari. Inleveren kopij tot 13 februari.

Opgeven van misintenties is mogelijk tot 18 februari.

E: redactie@de-pelgrim.nl

Oplage

Simpelveld 2.850 stuks/ Bocholtz 2.650 stuks/ Ubachsberg 700 stuks

Misintenties

Kosten Simpelveld, Bocholtz en Ubachsberg: € 15,- door de week en € 30,- weekend en feestdagen.